

Gebruuchsanleitung für Spindelantrieb VS-SA 2500/xxx

24V 5A 2500N SPINDELANTRIEB FÜR RAUCHABZUG UND NATÜRLICHE LÜFTUNG



Hublänge 100/200/300/400/500/600/800/900/1000 mm



Technische Daten:

CE

- Kompakte Bauweise
- Flexible Hub-/Kraft-/Geschwindigkeitseinstellung
- Elektronischer Überlastabschaltenschutz
- Automatischer Stoppschutz bei Hindernis
- Flexible Montagehalterungen für die Installation
- Geräuscharmer Betrieb und reibungsloser, stabiler Lauf
- Die Verriegelungskraft bei statischer Bewegung beträgt 4000N

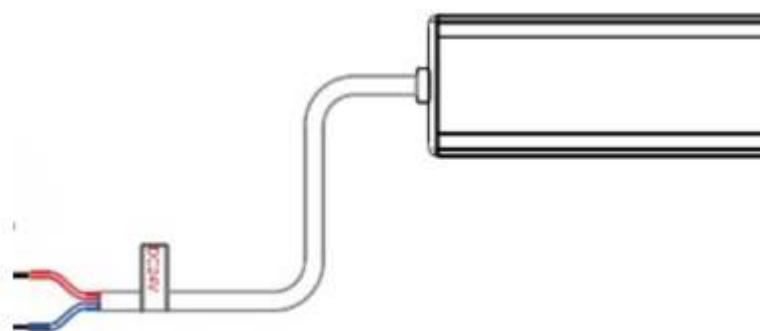


Technische Daten:

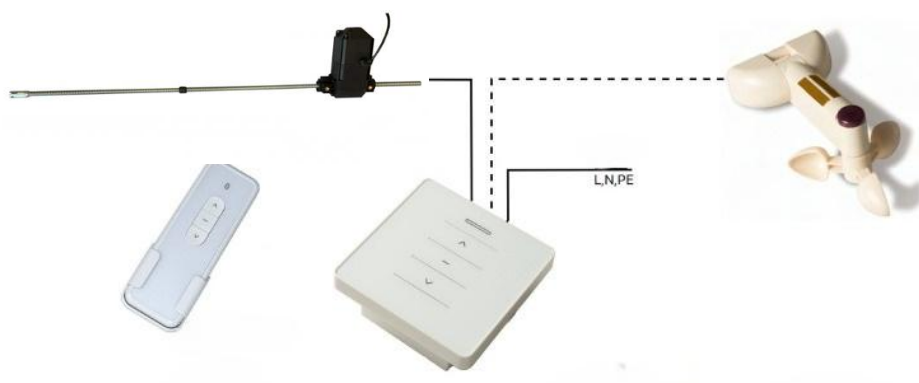
Versorgung	DC 24V +/-15%
Leistung	5A
Druckkraft	2500N
Schutzart	IP 44
Hublänge	100/200/300/400/500/600/800/900/1000 mm
Laufgeschwindigkeit	25mm/s
Lebensdauer	10000 Doppelhübe
Temperaturbereich	-20°C... +60°C
Temperaturstandsicherheit	B300
Gehäuse	Plastik

Anschluss:

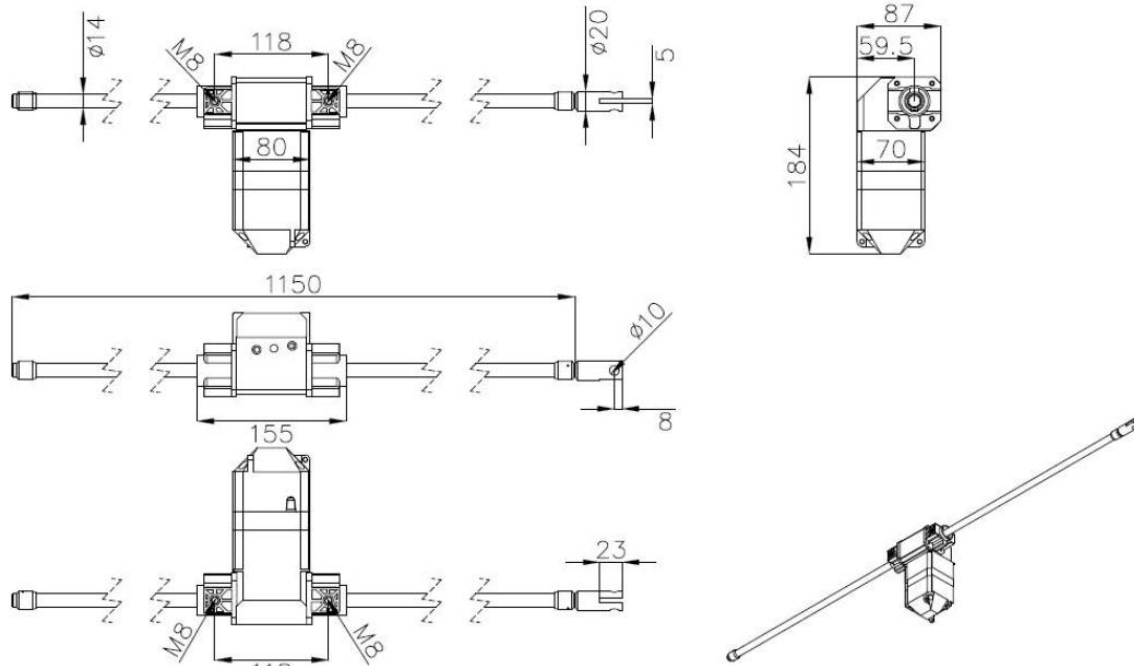
ZU	AUF	
-	+	Rot
+	-	Blau



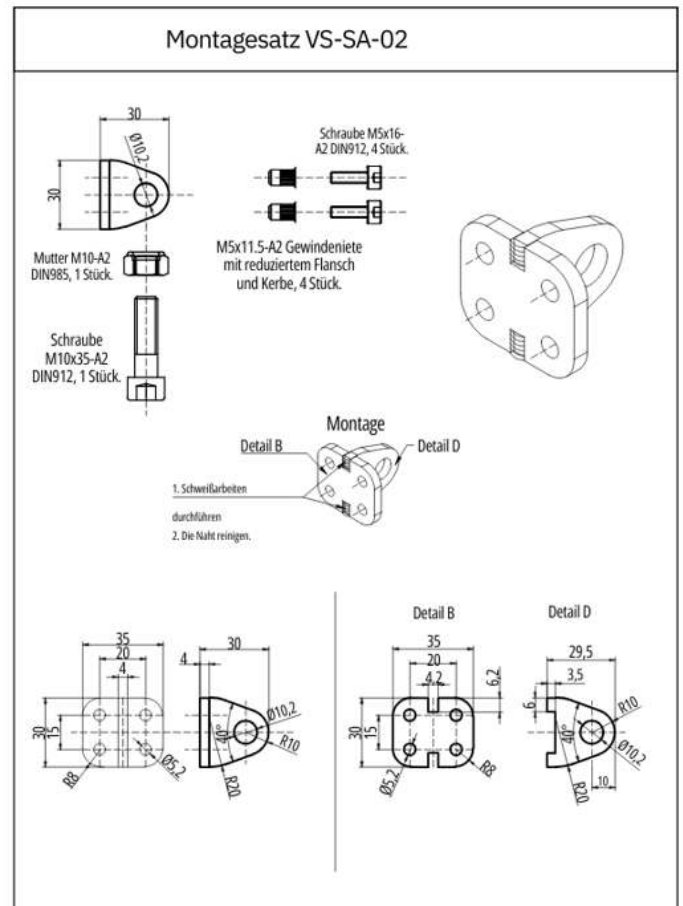
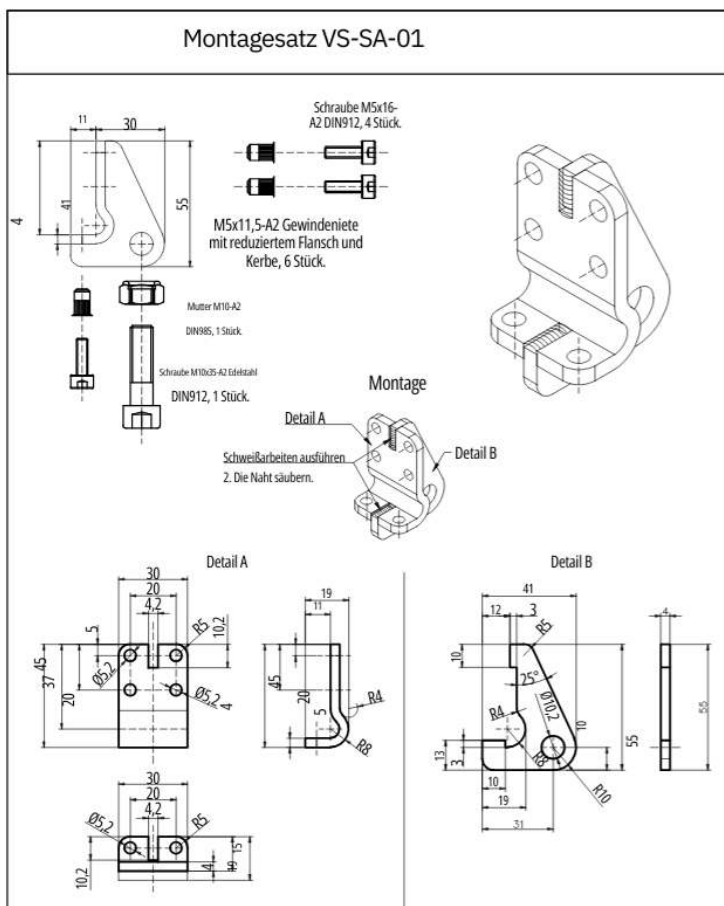
Optional mit der Lüftungssteuerung VS-LS07 und dem VS-RS Wind- Regen Sensor



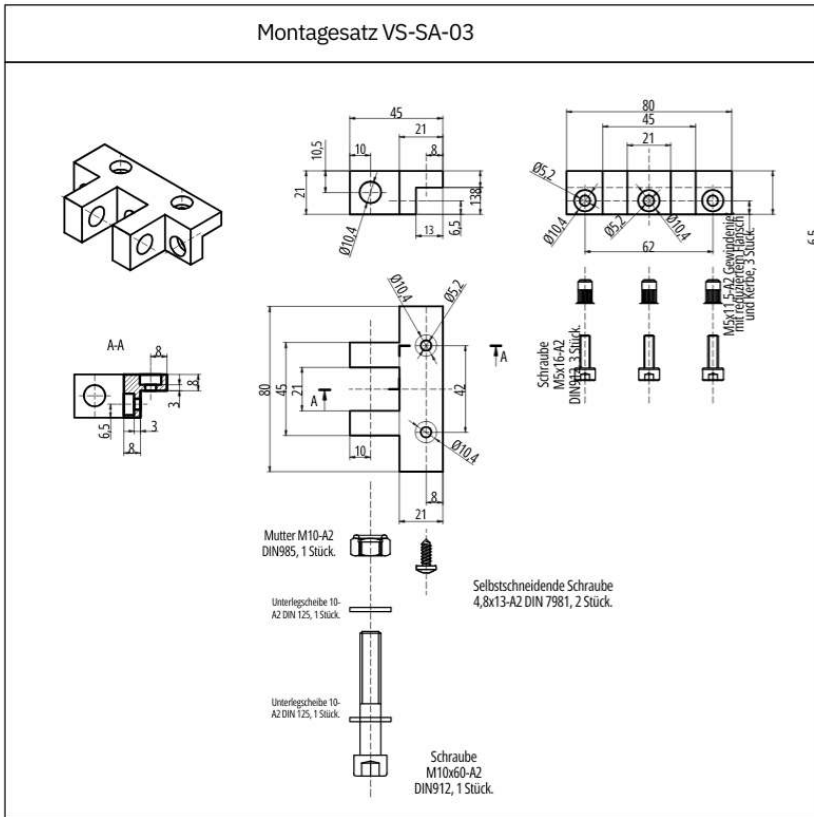
Abmessungen:



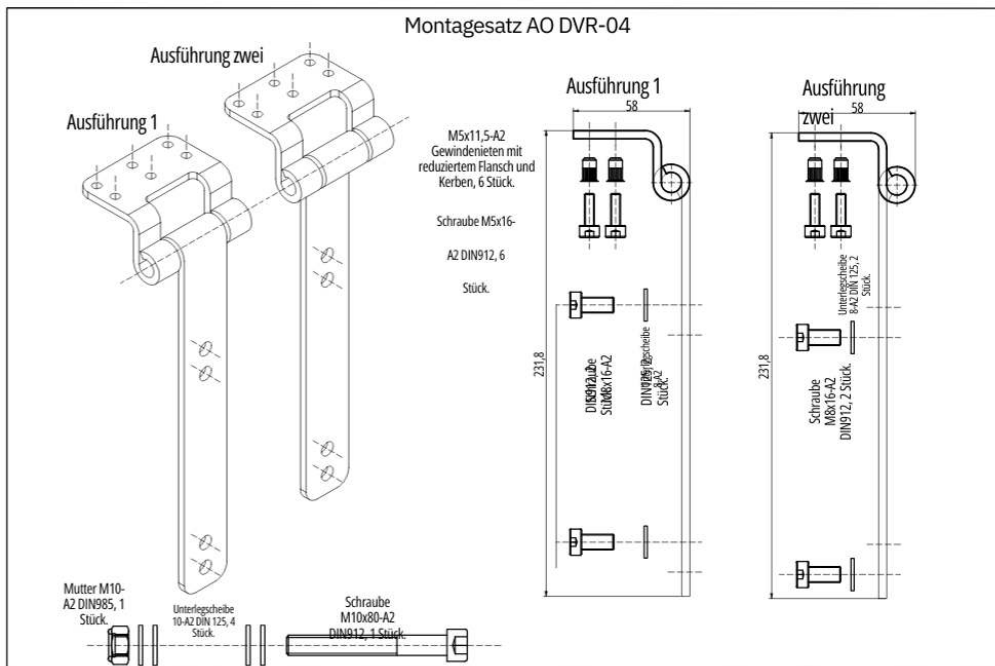
Montagesätze (auf Anfrage bestellbar):



Montagesatz VS-SA-03



Montagesatz AO DVR-04



Montageschritte:

1. Bestimmen Sie vor der Montage die Fenstermittellinie.
2. Positionieren Sie den Antrieb so, dass die Mitte der Antriebsschienenhalterung mit der Fenstermittellinie übereinstimmt.
3. Markieren Sie die Positionen der Befestigungslöcher der Antriebshalterung mit einem Stift oder Bleistift.
4. Stellen Sie anhand der Antriebslänge sicher, dass der Antrieb und seine Befestigungselemente korrekt positioniert sind. Markieren Sie die Positionen der Montagelöcher.
5. Befestigen Sie alle Komponenten entsprechend den Löchern.
6. Während der Antriebsmontage können zusätzliche Befestigungselemente erforderlich sein. Diese werden vom Käufer je nach Material und Art des Fensterflügels individuell und auf eigene Kosten ausgewählt.

Sicherheitshinweise:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten dieses Produkts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der folgenden Bedienungshinweise kann zu Stromschlag, Brand und schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Entwickelt zum Öffnen und Schließen von Fenstern und Lüftungsgittern an Gebäudefassaden und Dächern
- Betriebsspannung: 24 V DC (-15 %/+25 %)
- Geeignet für Rauchabzug und tägliche Komfortlüftung
- Nur für die Innenmontage

Lieferumfang

- Kettenantrieb
- Verschiedene Konsolenkomponente sind als optionales Zubehör für spezifische Fenstertypen erhältlich

Anforderungen an die Qualifikation des Personals

Sämtliche Installations-, Verkabelungs-, Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten an Fensterantrieben dürfen nur von geschultem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Ungeschultem Personal ist der Zutritt zu allen Bereichen der Arbeiten strengstens untersagt

Vorinstallation und Geräteauswahl

- Schalten Sie den Fensteröffner ein, um ihn auf mögliche Transportschäden zu überprüfen
- Vergewissern Sie sich, dass die Tragfähigkeit des gewählten Modells dem tatsächlichen Fenstergewicht und dem Winddruck entspricht und somit alle Betriebsanforderungen erfüllt
- Prüfen Sie die Stabilität des Fensterrahmens und der Scharniere, um sicherzustellen, dass sie den Betriebsbelastungen standhalten
- Verwenden Sie stets Original Montagehalterungen und Befestigungselemente. Für Aluminiumfensterrahmen werden Nieten oder Durchgangsbolzen empfohlen, selbstschneidende Schrauben sollten vermieden werden

Anforderungen an die elektrische Sicherheit

- Die Stromversorgung des Aktuators muss eine stabile Betriebsspannung von 24 V DC (-15 %/+25 %) gewährleisten. Spannungsschwankungen außerhalb dieses Bereichs können zu Fehlfunktionen des Geräts oder zu Schäden an der Steuerplatine führen
- Verwenden Sie gemäß der technischen Norm ausreichend dimensionierte Kabel, um den Spannungsabfall zu minimieren.

- Die Steuereinheit sollte über eine automatische Abschaltfunktion verfügen, die aktiviert wird, sobald der Kettenantrieb seine vollständig geöffnete Position erreicht hat. Dadurch wird die Stromzufuhr am Hubende unterbrochen
- Vor Reinigungs-, Wartungs- oder Fehlersucharbeiten immer die Hauptstromversorgung trennen

Sicherheitsvorkehrungen für die Installation

- Für Fenster, die in einer Höhe unter 2,5 Metern eingebaut sind, müssen zuverlässige Einklemmschutzvorrichtungen vorhanden sein. In öffentlichen Bereichen sollte zusätzlich ein Infrarot-Sicherheitssensor installiert werden. Für bodenstehende Fenster sind Sicherheitsseile und Absturzsicherungen erforderlich
- Alle automatischen Fensterheber müssen an gut sichtbarer Stelle einen deutlich sichtbaren Warnhinweis „Einklemmgefahr“ tragen
- Halten Sie den Bedienungsbereich des Fensters frei von Hindernissen. Manuelle Bedienelemente müssen so angebracht sein, dass die Bewegung des Fensters direkt beobachtet werden kann

Wartung und Reinigung

- Alle Wartungsarbeiten müssen bei vollständig ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden.
- Eine routinemäßige Überprüfung der Stromkabel und Laufschienen sollten mindestens einmal jährlich erfolgen. Bei Feststellung von Auffälligkeiten ist die Nutzung sofort einzustellen. Reparaturen dürfen ausschließlich von AF-zertifizierten Technikern mit Originalteilen durchgeführt werden. Unbefugte Demontage ist strengstens verboten.
- Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um Staub oder Schmutz von der Oberfläche zu entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Instruction for use for spindle drive VS-SA 2500/xxx

24V 5A 2500N SPINDLE DRIVE FOR SMOKE EXTRACTION AND NATURAL VENTILATION



Stroke 100/200/300/400/500/600/800/900/1000 mm

CE

Technical Feature:

- Flexible stroke/force/speed adjustment
- Electronic overload protection
- Automatic stop protection in case of obstruction
- Synchronization of trains in linked groups
- Flexible mounting brackets for installation
- Quiet operation and smooth, stable running
- Locking force during static movement is 4000 N

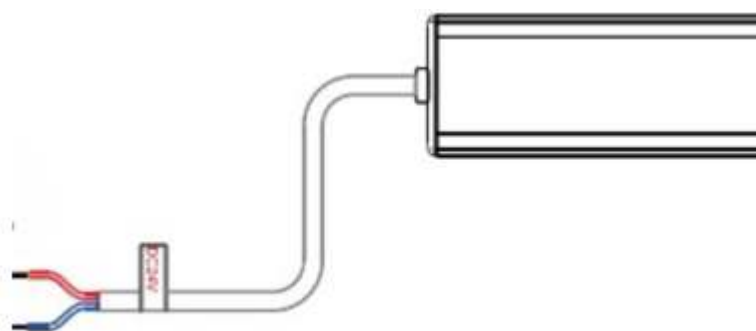


Technical data:

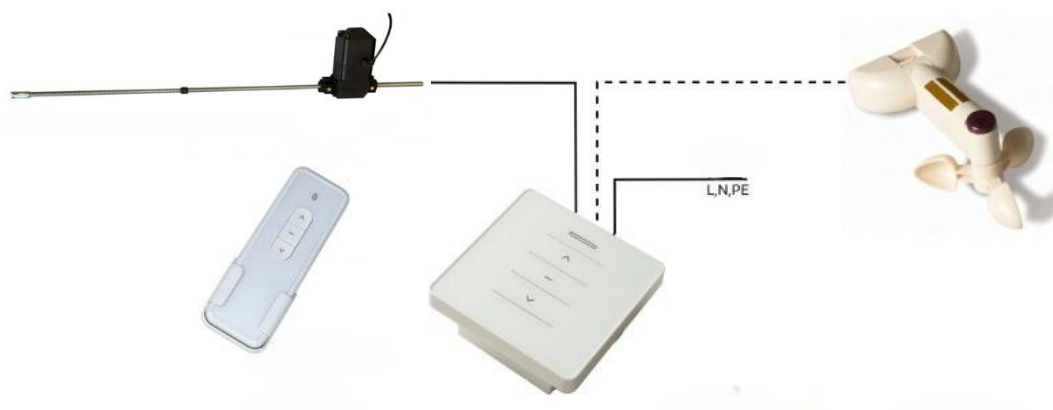
Supply	DC 24V +/-15%
Operating current	5.0A
Pull force	2500N
Protection	IP 44
Stroke	100/200/300/400/500/600/800/900/1000 mm
Operating speed	25mm/s
Product life	10000 double strokes
Ambient operating temperature	-20°C... +60°C
Temperature stability	B300
Housing	Plastic

Connection:

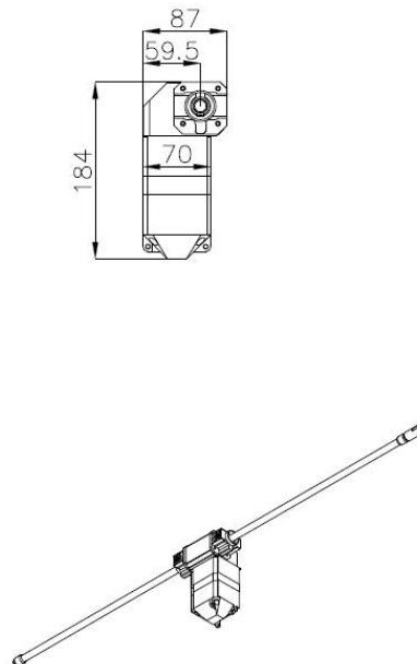
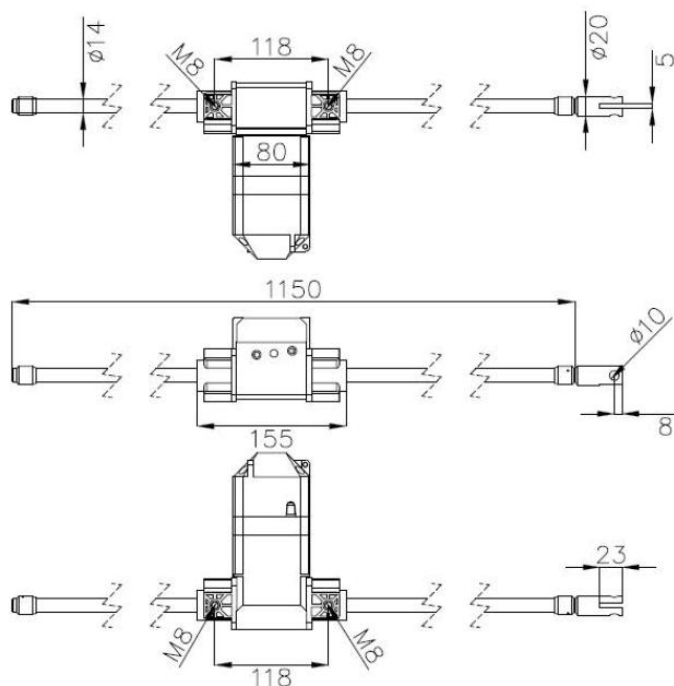
Close	Open	
-	+	Red
+	-	Blue



Optionally connectable to the VS-LS07 ventilation control unit and the VS-RS wind and rain sensor.

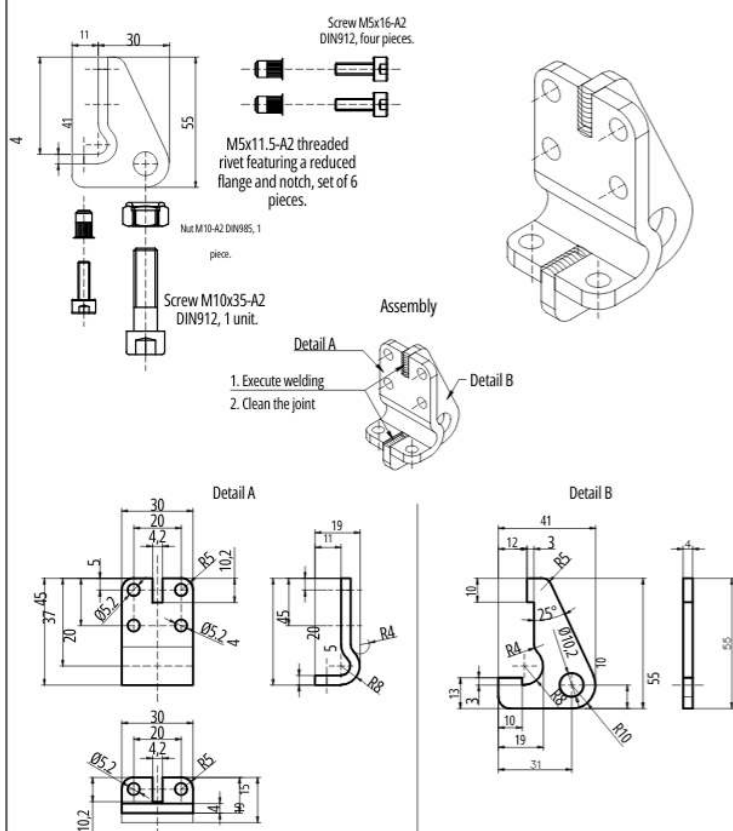


Dimensions:

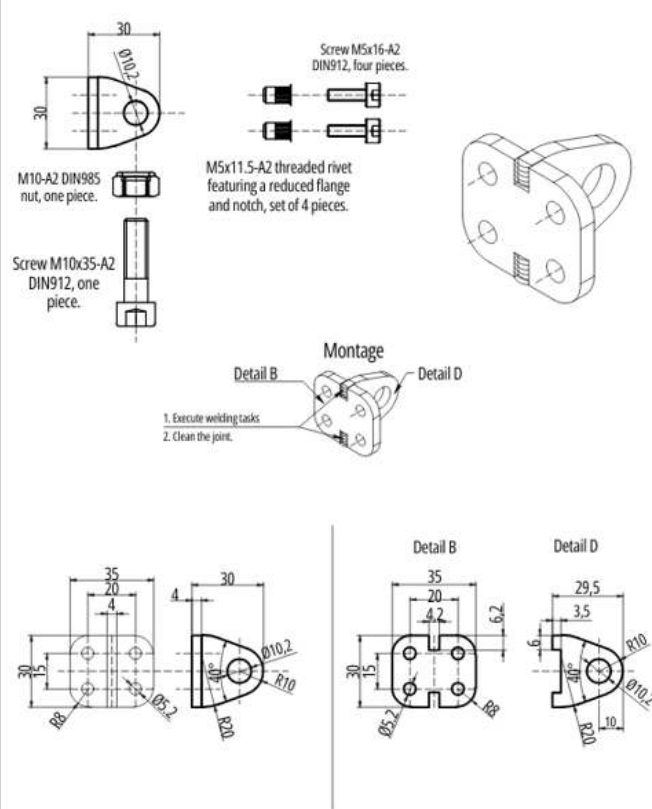


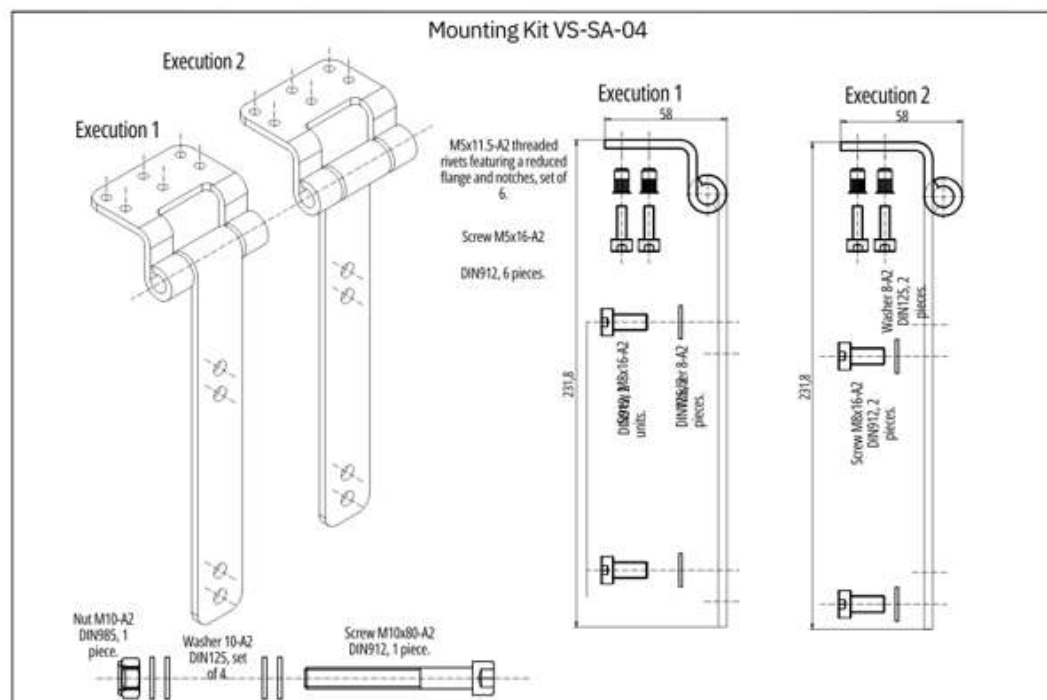
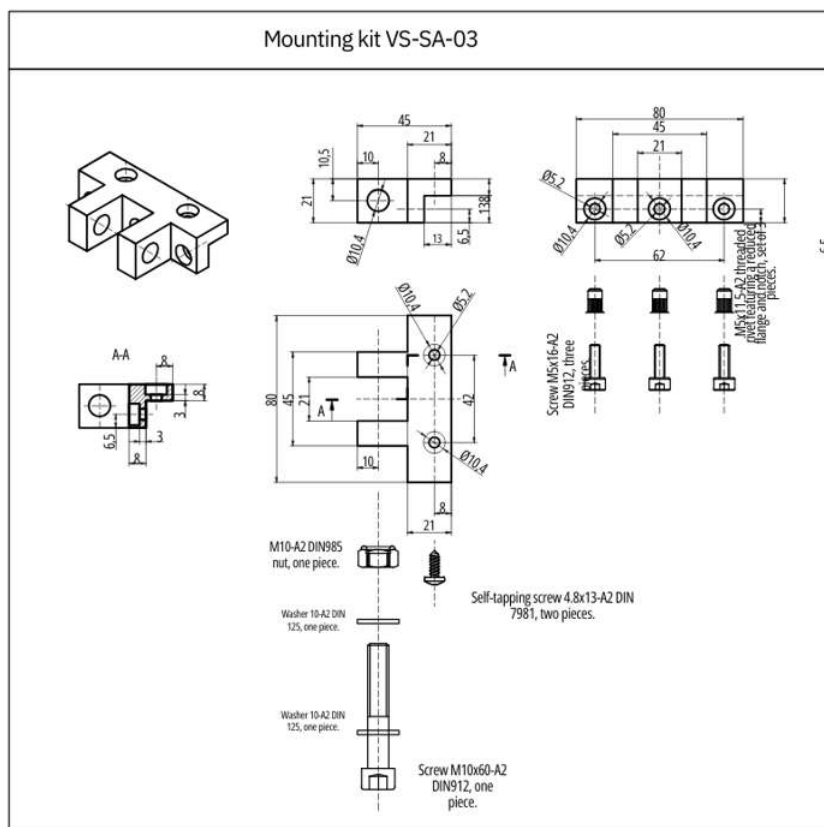
Mounting kits (available on request):

Mounting Kit VS-SA-01



Mounting kit VS-SA-02





Installation steps:

1. Determine the window centerline before installation.
2. Position the drive unit so that the center of the drive rail bracket aligns with the window centerline.
3. Mark the positions of the drive bracket mounting holes with a pen or pencil.
4. Using the drive unit length, ensure that the drive unit and its mounting hardware are correctly positioned.
Mark the positions of the mounting holes.
5. Attach all components according to the holes.
6. Additional mounting hardware may be required during drive unit installation. This will be selected by the buyer at their own expense, depending on the material and type of window sash.

Safety instructions:

Carefully read all safety warnings, instructions, illustrations, and technical specifications provided with this product. Failure to follow all operating instructions below may result in electric shock, fire, and serious personal injury. Retain all warnings and instructions for future reference.

Intended Use

- Designed to open and close windows and ventilation louvers on building façades and roofs.
- Operating Voltage: 24V DC (-15%/+25%).
- Suitable for smoke ventilation and daily comfort ventilation.
- For indoor installation only.

Supply Scope

- Actuator Unit.
- Different bracket components are available as optional accessories to suit specific window types.

Personnel Qualification Requirements

All installation, wiring, commissioning, and maintenance work involving window actuators must be performed by trained and qualified personnel. Untrained staff are strictly forbidden from any part of operations.

Pre-Installation and Equipment Selection

- Power on the window opener to check for any possible damage during transportation.
- Verify that the selected model's load capacity accounts for the actual window weight and wind pressure, ensuring it meets all operational requirements.
- Inspect the structural strength of the window frame and hinges to confirm they can withstand the operating stresses.
- Always use genuine mounting brackets and fasteners. For aluminum window frames, rivets or through-bolts are recommended, self-tapping screws should be avoided.

Anforderungen an die elektrische Sicherheit

- Power supply for the actuator must maintain a stable operating voltage at 24V DC (-15%/+25%). Voltage fluctuations beyond this range may cause equipment malfunction or damage to the control board.

- Use adequately sized cables according the technical standard to minimize voltage drop.
- The control unit should feature an automatic power-off function when the actuator reaches its fully open position, ensuring power is cut off at the end of stroke.
- Always disconnect main power supply before performing any cleaning, maintenance, or troubleshooting.

Safety Protection for Installation

- For windows installed at a height below 2.5 meters, reliable anti-pinch guards must be provided. In public areas, an additional infrared safety sensor should be installed. For bottom-hung windows, safety ropes and anti-fall devices are required.
- All automatic windows must display a clear "Risk of Pinching" warning label in a visible location.
- Keep the operating range of the window completely clear of obstacles. Manual control switches must be placed where the window's movement can be directly observed.

Maintenance and Cleaning

- All maintenance must be performed with the equipment fully powered off.
- A routine inspection of power cables and running tracks should be conducted at least once a year. Immediately discontinue use if abnormalities are detected; repairs must be performed exclusively by AF-certified technicians using genuine parts. Unauthorized disassembly is strictly prohibited.
 - Use a dry, soft cloth to remove dust or debris from the surface. Do not use any detergents or solvents for cleaning.